

**Németország – Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások – Neubau Feuerwache Freital - Tragwerksplanung****OJ S 21/2024 30/01/2024****Tájékoztató az eljárás eredményéről vagy koncesszió odaítéléséről – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok****Szolgáltatások**

---

**1. Vevő****1.1. Vevő**

Hivatalos név: Große Kreisstadt Freital, Stadtbauamt, Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen

E-mail-cím: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

---

**2. Eljárás****2.1. Eljárás**

Cím: Neubau Feuerwache Freital - Tragwerksplanung

Leírás: Neubau Feuerwache Freital - Tragwerksplanung

Eljárásazonosító: d8871521-12bd-49f5-81d8-0401def8974c

Előző hirdetmény: 385454-2023

Belső azonosító: NFW\_Proj. 029/23

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

**2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 71327000 Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások

**2.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Am Glaswerk 3

Város: Freital

Irányítószám: 01705

Ország aleggysége (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Ország: Németország

**2.1.3. Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 277 000,00 EUR

**2.1.4. Általános információk**

További információk: Für den Teilnahmeantrag ist ausschließlich das Formular zum Teilnahmeantrag (auch Bewerberbogen genannt) zu verwenden, vollumfänglich in Textform auszufüllen und mit entsprechenden Nachweisen und den benötigten Unterlagen ergänzt elektronisch einzureichen. Eine Unterschrift sowie der Firmenstempel sind nicht notwendig. Alle notwendigen Anlagen sowie Nachweise sind separat beizulegen. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) o. formlose

Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Sämtliche Kommunikation erfolgt elektronisch über das Vergabeportal [evergabe.de](http://evergabe.de). Anderweitig eingehende Unterlagen und Rückfragen werden nicht berücksichtigt. Das Honorarangebot und die Präsentation ist erst zur zweiten Stufe des Verhandlungsverfahrens nach Einladung der ausgewählten Bewerber zur Angebotsabgabe einzureichen. Der AG behält sich nach § 56 (2) bis (4) VgV vor, fehlende Nachweise u. Erklärungen nachzufordern. Bewerbungen, die nicht alle geforderten Angaben, Nachweise u. Referenzen enthalten, werden ausgeschlossen, sofern diese auf Anforderung nicht innerhalb einer gesetzten Frist nachgeliefert werden. Nicht weiter berücksichtigt werden allgemeine Werbebroschüren / Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers sowie Angaben, die über die geforderten hinausgehen. Enthalten die Bekanntmachung od. Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb Unklarheiten, Widersprüche od. verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert. Bei Bewerbergemeinschaft (BG) sind die entsprechenden Felder im Formular Teilnahmeantrag auszufüllen. Die gestellten Anforderungen an die Fachkunde und Leistungsfähigkeit gelten als erfüllt, wenn die betreffenden Nachweise von einem o. mehreren Mitgliedsunternehmen erbracht werden und in ihrer Summe die gestellten Anforderungen erfüllen. Ausgenommen davon sind der zuführende Negativnachweis bezüglich der Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB und der Nachweis zur Berufshaftpflichtversicherung. Diese Anforderungen sind von jedem Mitgliedsunternehmen einzeln zu erfüllen. Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Eine Mehrfachbewerbung sind auch Teilnahmeanträge / Angebote unterschiedl. Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft (BG) bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros u. von Nachauftragnehmern können das Ausscheiden aller Mitglieder der BG sowie aller Bieter mit gleichen Nachauftragnehmern zur Folge haben. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden (Mindestanforderung). Bei Bietergemeinschaften /Bewerbergemeinschaften (BG): Der AG behält sich vor, ergänzende Unterlagen abzufordern, welche Zulässigkeit der Kooperation in Form einer BG (§ 1 GWB) belegen. Sollte sich im Laufe des Verfahrens eine bestehende BG in ihrer Zusammensetzung verändern oder ein Einzelbewerber das Verfahren in BG fortsetzen wollen, ist dies nur mitschriftlicher Einwilligung des AG zulässig. Diese wird jedenfalls nicht erteilt, wenn durch die Veränderung der Wettbewerb wesentlich beeinträchtigt wird oder Veränderung Auswirkungen auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit u. Zuverlässigkeit hat.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

---

## 5. Rész

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Neubau Feuerwache Freital - Tragwerksplanung

Leírás: Die Große Kreisstadt Freital plant den Neubau einer Feuerwache mit insgesamt 12 Stellplätzen. Für das Bauvorhaben mit einer BGF von rund 4.800m<sup>2</sup> wurden Gesamtkosten in Höhe von 13,5 Mio. € brutto auf Basis von BKI-Kennwerten und der BGF ermittelt. (KG 300: 6,72 Mio. €; KG 400: 2,2 Mio. €; Stand März 2021; Grobkostenschätzung). Das Baugrundstück befindet sich gegenüber der bestehenden Feuerwehr auf den dazugehörigen Freiflächen auf den Grundstücken "Am Glaswerk" und "Am Glaswerk 3". Nutzer der neu zu errichtenden Feuerwache sind neben der Freiwilligen Feuerwehr Döhlen Hauptamtliche Feuerwehrkräfte. Es ist geplant die Baumaßnahme bis 2028 zu realisieren. Das

Vergabeverfahren wird auf Grundlage des §74 Vergabeverordnung (nachfolgend VgV genannt) 2016 als Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gemäß §17 VgV 2016 durchgeführt. Gegenstand der geplanten Beauftragung dieses VgV-Verfahrens ist das Leistungsbild Tragwerksplanung nach §49ff HOAI und besondere und weitere Leistungen, für die Leistungsphasen 1-5 mit der Besonderen Leistung der Leistungsphase 8, der Ingenieurtechnischen Kontrolle. Der Auftraggeber beauftragt den Auftragnehmer mit Vertragsschluss mit Leistungen der Leistungsphasen 1-4. Der weitere Abruf der Leistungsphasen erfolgt stufenweise. Die vertraglichen Grundleistungen und Besonderen Leistungen sind dem beiliegenden Vertrag zu entnehmen.

Belső azonosító: LOT-0000

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 71327000

Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Am Glaswerk 3

Város: Freital

Irányítószám: 01705

Ország alegysége (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/12/2023

Időtartam befejezésének dátuma: 29/12/2028

#### **5.1.4. Megújítás**

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja magának a jogot arra, hogy további beszerzéseket hajtson végre a vállalkozótól, az itt leírtak szerint: Stufenweise Beauftragung entsprechend der Vertragsbedingungen. Die stufenweise Beauftragung steht unter dem Vorbehalt der Sicherung der Finanzierung durch den Auftraggeber bzw. der Förderung des Bauvorhabens sowie unter dem Vorbehalt, dass der Auftragnehmer die Gewähr für eine sachgerechte, qualitätsvolle und termingerechte Leistungserfüllung bietet.

#### **5.1.6. Általános információk**

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: 1.) Das Ende der Laufzeit ist eine ca. Angabe und bezieht sich auf das Ende der LPH 8 des 2.BA. 2.) Rückfragen zum Verfahren sind ausschließlich über das Vergabeportal zu stellen

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualitätskriterium 1 - Projektorganisation

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 25,00

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualitätskriterium 2 - Projektmanagement

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20,00

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualitätskriterium 3 - Auseinandersetzung mit d. Aufgabenstellung

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 35,00

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20,00

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Große Kreisstadt Freital, Stadtbauamt, Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 6. Eredmények

---

### 6.1. Eredmény – részazonosító: LOT-0000

Van-e nyertes kiválasztva?: Legalább egy nyertes kiválasztására sor került.

#### 6.1.2. Információk a nyertesekről

##### Nyertes:

Az ajánlattevő fél vezetője: Leonhardt, Andrä und Partner Beratende Ingenieure VBI AG

Hivatalos név: Leonhardt, Andrä und Partner Beratende Ingenieure VBI AG

##### Ajánlat:

A rész vagy a részcsoport azonosítója: LOT-0000

Koncesszió értéke:

Alvállalkozás: Nem

A szerződésre vonatkozó információk:

A szerződés megkötésének időpontja: 07/12/2023

#### 6.1.4. Statisztikai információk:

Beérkezett ajánlatok vagy részvételi jelentkezések:

A benyújtott beadványok típusa: Ajánlatok

A beérkezett ajánlatok vagy részvételi jelentkezések száma: 3

A benyújtott beadványok típusa: Elektronikusan benyújtott ajánlatok

A beérkezett ajánlatok vagy részvételi jelentkezések száma: 3

A benyújtott beadványok típusa: Mikro-, kis- vagy középvállalkozások ajánlatai

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Beschaffungsamt des BMI  
Regisztrációs szám: 994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

#### **E szervezet szerepei:**

TED eSender

### 8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Große Kreisstadt Freital, Stadtbauamt, Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen  
Regisztrációs szám: 14628110-SV01-42  
Postacím: Dresdner Straße 56-58  
Város: Freital  
Irányítószám: 01705  
Ország alegysége (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen  
E-mail-cím: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)  
Telefonszám: +49 3516476 - 218  
Fax: +49 351647 - 4851  
Internetcím: <http://www.freital.de>

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

Csoportvezető

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-7004

Hivatalos név: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig  
Regisztrációs szám: t:03419773800  
Postacím: Braustraße 2  
Város: Leipzig  
Irányítószám: 04107  
Ország alegysége (NUTS): Leipzig (DED52)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [post@lds.sachsen.de](mailto:post@lds.sachsen.de)  
Telefonszám: 0341 977 - 3800

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Leonhardt, Andrä und Partner Beratende Ingenieure VBI AG

A gazdasági szereplő mérete: Kisvállalkozás

Regisztrációs szám: DE308533259

Postacím: Cottaer Straße 2

Város: Dresden

Irányítószám: 01159

Ország alegysége (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Ország: Németország

E-mail-cím: [dresden@lap-consult.com](mailto:dresden@lap-consult.com)

Telefonszám: +49 351494850

Fax: +49 351494811

**E szervezet szerepei:**

Ajánlattevő

Csoportvezető

**Kedvezményezett:**

A tulajdonos állampolgársága: Németország

**E tételek nyertese:** LOT-0000

#### A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: d4231580-2ada-402f-b4b1-48262337346a - 01

Hirdetményminta típusa: Eredmény

A hirdetmény típusa:

Tájékoztató az eljárás eredményéről vagy koncesszió odaítéléséről – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 29

A hirdetmény megküldésének dátuma: 29/01/2024 14:16:53 (UTC+1) Central European Time, Western European Summer Time

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 61667-2024

HL S kiadás száma: 21/2024

A közzététel dátuma: 30/01/2024